

Adroddiad Perfformiad Mesurau Adran Gyllid

Cyfnod:

- **Hydref 2025**

Hyfforddiant Mandadol

Staff wedi cwblhau'r
hyfforddiant Diogelu

98.7%

Hyfforddiant Mandadol

Staff wedi cwblhau'r
hyfforddiant Cam-drin
Domestig

97.8%

Gwasanaeth Budd-daliadau

Diwrnodau i brosesu cais budd-
dal

16.99

Gwasanaeth Budd-daliadau

Diwrnodau i brosesu hysbysiad
newid mewn amgylchiadau

5.05

Gwasanaeth Cyflogau

Achosion wedi arwain at
addasiadau pellach yn y cyflog

Medi: 30
Hydref: 12

Gwasanaeth Cyflogau

Gwybodaeth statudol ar amser

100%

TG (i gyd) Medi / Hydref '25

Nifer ceisiadau wedi cofnodi
gan TG

4252

TG (i gyd) Medi / Hydref '25

Nifer o alwadau wedi ei
ddiwallu

4184

TG (i gyd) Ebrill-Awst '25

Nifer o alwadau wedi ei
ddiwallu oddi fewn **Wythnos**

83%

TG (i gyd) Ebrill-Awst '25

Nifer o alwadau wedi ei ddiwallu
oddi fewn **1 diwrnod**

63%

Desg Gwasanaeth Medi / Hydref '25

Galwadau wedi ei ddiwallu oddi
fewn 1 diwrnod

63%

TG (i gyd) Medi / Hydref '25

Bodlonrwydd: Canran hapus
neu hapus iawn. Awgrymu
holiadur i POB defnyddiwr TG.

100%

TG (Isadeiledd)

Nifer digwyddiadau seibr

0

TG (Isadeiledd)

Nifer toriad gwasanaeth difrifol

0

TG (Isadeiledd)

Argaeledd Rhwydwaith Craidd

99.99%

TG (Datblygu)

Nifer datganwyd bodlonrwydd

100%

TG (Datblygu)

Galwadau o fethiant (gwiriadau)

10% ↓ 1%

TG (Gwasanaeth Dysgu Digidol)

Bodlonrwydd
Gwasanaeth



Gwasanaeth Yswiriant a Rheoli Risg

Hawliadau atebolrwydd heb eu
hamddiffyn yn llwyddiannus
(Uned Yswiriant)

0

Gwasanaeth Yswiriant a Rheoli Risg

Hawliadau atebolrwydd heb eu
hamddiffyn yn llwyddiannus
(Yswiriwr)

0

Gwasanaeth Incwm

Gwerth dyledion
amrywiol > 6 mis oed

£3,184,411

Gwasanaeth Pensiynau

Parhau i gyfrifo a thalu buddion ymddeol yn brydlon



Gwasanaeth Pensiynau

Fy Mhensiwn Ar-lein –
cynnydd mewn aelodaeth ac
ymweliadau



Gwasanaeth Buddsoddi a Rheolaeth Trysorlys

Cronfa Bensiwn – gwerth
asedau wedi cynyddu i

£3.3bn

Gwasanaeth Buddsoddi a Rheolaeth Trysorlys

Cronfa Bensiwn -
dychweliadau'r
rheolwyr yn uwch na'r
meincnod

0.0%

Gwasanaeth Archwilio Mewnol

Cynllun blynyddol wedi ei
gwblhau (2025/26)

34%

Gwasanaeth Archwilio Mewnol

Cynghorau cymuned wedi
derbyn archwiliad

71

Gwasanaeth Trethi

Cyfradd casglu Treth Cyngor y
flwyddyn gyfredol

63.17%

Gwasanaeth Trethi

Cyfradd casglu Ardrethi
Annommestig y flwyddyn
gyfredol

60.84%

Gwasanaeth Cyllid a Chyfrifeg

Cyfrifon Terfynol amrywiol
2024/25 yn dilyn archwiliad
wedi eu cwblhau yn amserol a'u
hadrodd i bwyllgor



Gwasanaeth Cyllid a Chyfrifeg

Cyllideb 2026/27 –
Gwaith manwl ar y gyllideb
wrthi'n cael ei weithredu



Gwasanaeth Taliadau

Nifer o ddyddiau cyfartalog i
brosesu anfonebau lleol i'w
talau

20

Gwasanaeth Taliadau

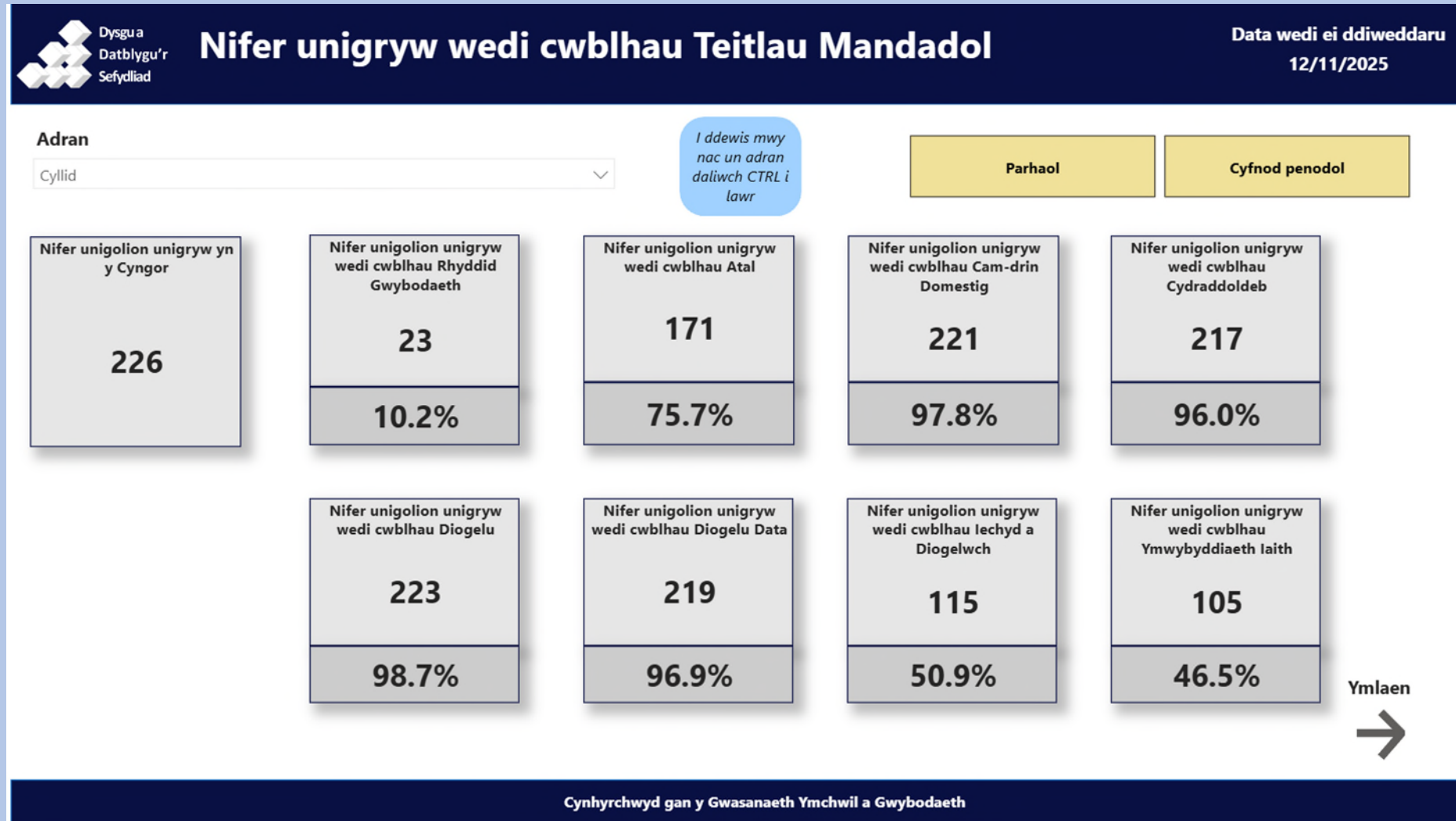
Nifer o ddyddiau cyfartalog i
brosesu anfonebau nad ydynt
yn lleol i'w talu

27

Hyfforddiant Mandadol

Trosolwg o berfformiad:

Ar sail y data ddiweddaraf, mae 3 aelod o staff heb gwblhau'r hyfforddiant Diogelu, a 5 heb gwblhau'r hyfforddiant Cam-drin Domestig. Mae neges bersonol wedi ei anfon i bawb sydd ddim wedi cwblhau'r hyfforddiant Diogelu a Cham-drin Domestig yn mynnu fod y cwrs yn cael ei gwblhau – mae rhai o'r swyddogion yn newydd i'r Cyngor yn yr wythnosau diwethaf.



Yn ôl i'r
dashfwrdd

Gwasanaeth Budd-daliadau

Rheolwr Gwasanaeth – Dylan Griffith

Pwrpas gwasanaeth: Yw i brosesu ceisiadau Budd-dal Tai, Cynllun Gostyngiad Treth Cyngor, Budd-daliadau Addysg, sef Cinio am Ddim a Grant Datblygu Disgyblion, Taliadau Tai Dewisol yn brydlon a chywir, er mwyn rhoi cymorth i ddinasyddion Gwynedd i dalu eu rhenti a biliau Treth Cyngor ac i sicrhau fod plant Gwynedd yn derbyn y gefnogaeth briodol.

Trosolwg o berfformiad Hydref : Mae cyfartaledd amser a gymerwyd i brosesu cais budd-dal newydd ar gyfer mis Hydref yn **16.99** diwrnod sy'n dangos gwellhad pan yn cymharu efo'r un cyfnod yn 2024/25, sef **22.20**.

Proseswyd **218** o geisiadau newydd ym mis Hydref.

Ar gyfartaledd, mae'r amser a gymerwyd i brosesu hysbysiad newid mewn amgylchiadau yn ystod mis Hydref yn **5.05** diwrnod.

Mae hyn yn dangos gwelliant pan yn ei gymharu yn erbyn yr un cyfnod yn 2024/25, sef **6.34**.

Proseswyd **1,739** asesiad newid mewn amgylchiadau yn ystod mis Hydref.

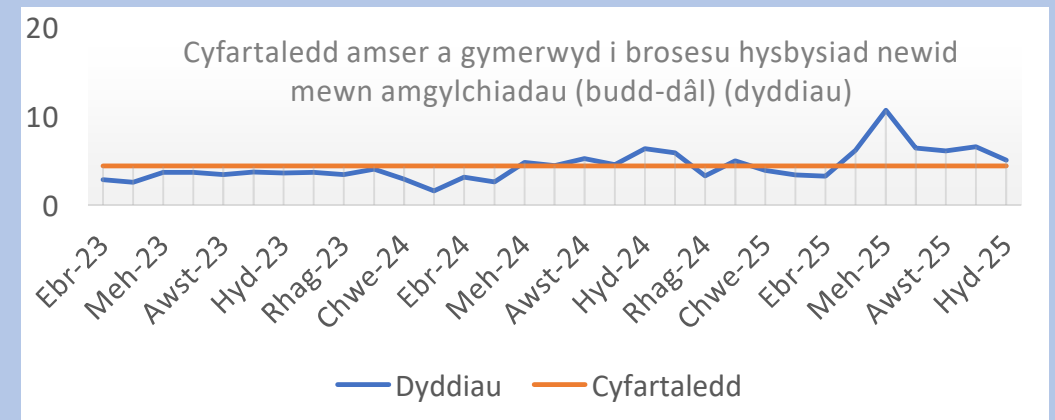
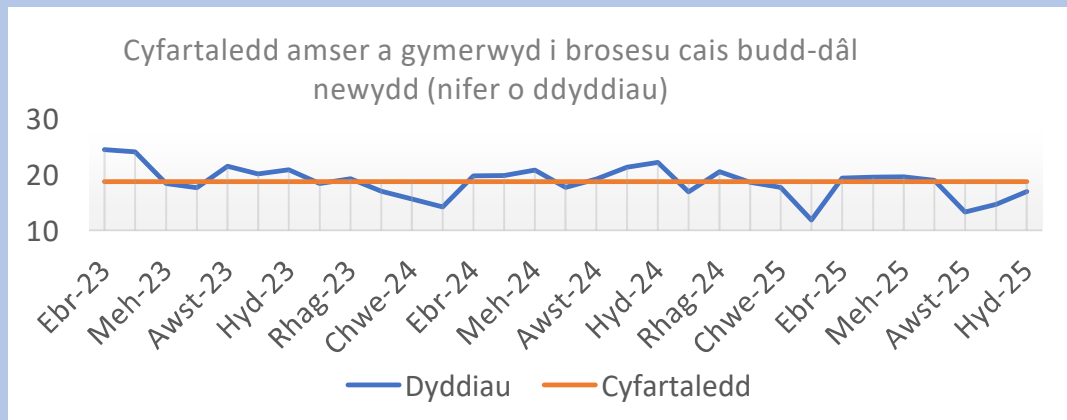
Yn ogystal i'r uchod derbyniwyd y data canlynol drwy drefniadau rhannu gwybodaeth electroneg efo'r Adran Waith a Phensiynau :

ATLAS (Automated Transfer to Local Authority Systems) : Hydref – **1,911**

UCDS (Universal Credit Data Share) : Hydref – **6,129**

VEP (Verify Earnings and Pensions) : Hydref – **22**

Yn ôl i'r
dashfwrdd



Gwasanaeth Budd-daliadau

Rheolwr Gwasanaeth – Dylan Griffith

Gwerth ariannol i drigolion Gwynedd yn y flwyddyn ariannol gyfredol :

Budd-dal Tai :

Mae yna **2,664** o ddinasyddion Gwynedd yn derbyn Budd-dal Tai gennym ar hyn o bryd gyda gwerth ariannol o **£9,385,522.13**.

Gostyngiad Treth Cyngor :

Yn ogystal i'r uchod, mae yna **8,283** o ddinasyddion Gwynedd yn derbyn Gostyngiad Treth Cyngor ar hyn o bryd gyda gwerth ariannol o **£11,675,747.76**.

Taliadau Tai Dewisol :

Hefyd, mae'r gwasanaeth Budd-daliadau wedi cynorthwyo **953** o deuluoedd gyda gwerth ariannol o **£304,449.18** o'r Gronfa Taliadau Tai Dewisol (DHP) hyd yma, ac wedi cytuno i dalu **£239,709.68** ychwanegol o rŵan i ddiwedd y flwyddyn ariannol sy'n gwneud cyfanswm o **£544,158.86**.

Mae'r arian yma'n gymorth ychwanegol tuag at dalu rhent. Drwy hyn, rydym wedi gallu cynorthwyo nifer sylweddol o denantiaid Gwynedd i aros yn eu cartref presennol neu i symud i eiddo newydd.

Cinio am Ddim :

Mae'r Gwasanaeth Budd-dal hefyd yn gyfrifol am asesu hawliadau am Ginio am Ddim a hyd yma mae **2,771** o blant Gwynedd yn gymwys.

Grant Hanfodion Ysgol :

Yn ogystal, mae'r Gwasanaeth Budd-daliadau yn prosesu hawliadau Grant Hanfodion Ysgol a hyd yma wedi asesu gwerth ariannol o **£274,425 i 2,091** o blant.

Gwasanaeth Cyflogau

Rheolwr Gwasanaeth – Martin Morris

Pwrpas gwasanaeth: I dalu staff yn gywir ac ar amser, ac hefyd cadw cyfrifon priodol ar gyfer talu cyrff allanol fel CThEF (HMRC).

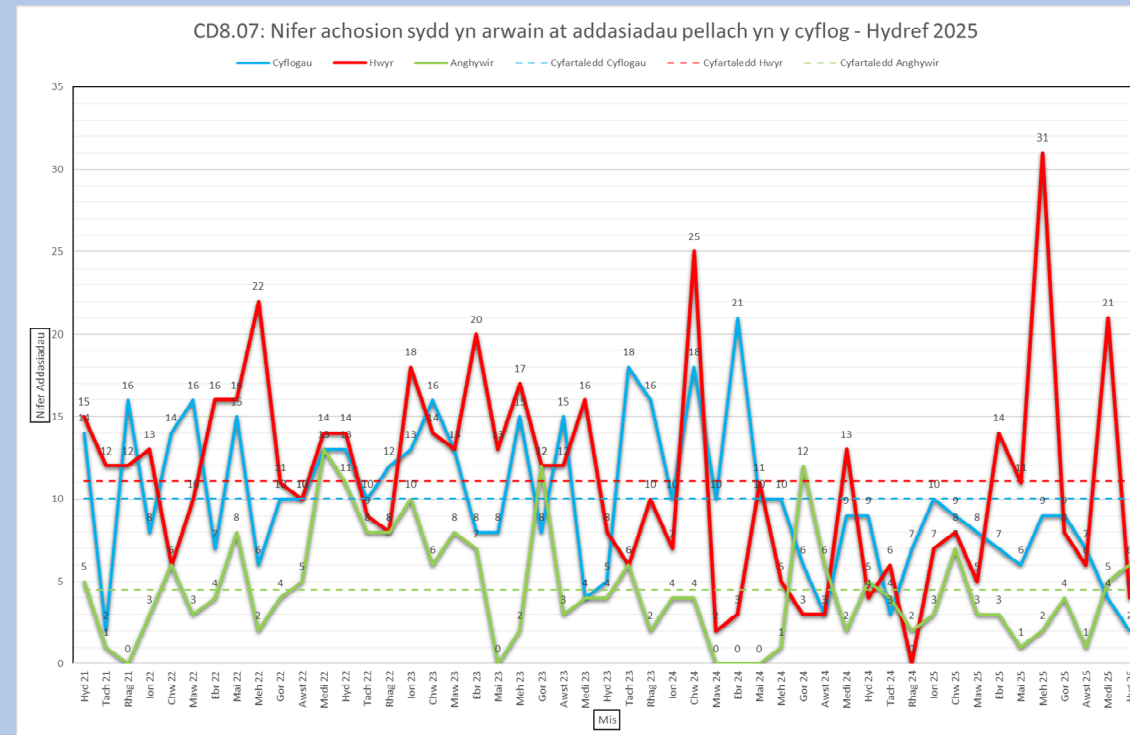
Trosolwg o berfformiad:

Codiadau cyflog am y flwyddyn 2025/26, yn weithredol o 1af Fedi 2025, wedi eu weithredu fel rhan o cyflogresi mis Hydref ar gyfer swyddogion sydd wedi eu cyflogi ar telerau gwaith athrawon, gan gynnwys unrhyw ôl-dâl oedd yn ddyledus.

Oddeutu 94 o eitemau wedi eu derbyn fel rhan o cyflogresi Medi ond yn perthyn i cyfnodau gynharach, gyda 142 o eitemau tebyg wedi eu derbyn fel rhan o cyflogresi mis Hydref, gyda'r mwyafrif o rhai Hydref yn deillio o'r ysgolion.

Gwaith cychwynol wedi ei wneud ar rhai elfennau o'r system gyfredol er mwyn tacluso'r wybodaeth yn barod at mudo i'r system cyflogau / AD newydd, unwaith bydd hwnnw wedi ei ddewis.

Holl taliadau a wybodaeth statudol i cyrff allanol wedi eu yrru yn amserol ac o fewn unrhyw terfyn amser briodol.



Yn ôl i'r dashfwrdd

Gwasanaeth TG – Cefnogol – Rheolwr Gwasanaeth – Bryn Goodman Jones

Pwrpas gwasanaeth: Cydweithio a'n cwsmeriaid i gynnig, datblygu ac esblygu datrysiadau mewn ymateb i anghenion busnes.

Trosolwg o Berfformiad: Misoedd Ebrill '25 - Awst '25

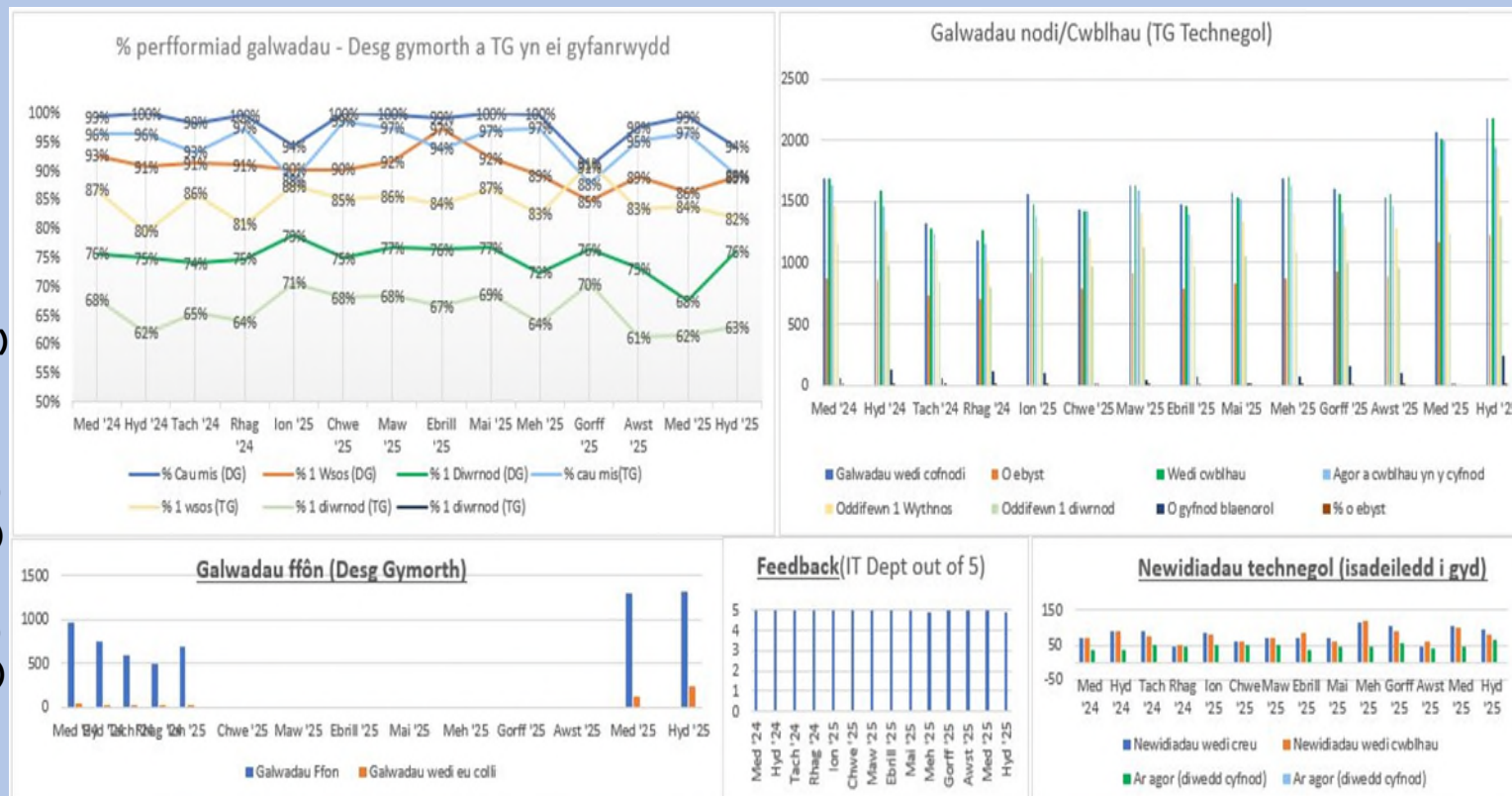
Yn ôl i'r
dashfwrdd

Galwadau Ffôn i'r Ddesg Gymorth.

- Galwadau ffon wedi ei dderbyn: **2609**
- Canran wedi eu ateb: **87%**

Ceisiadau am gymorth Technegol

- Cyfanswm ceisiadau TG wedi cofnodi: **4252**
- Cyfanswm ceisiadau TG ar e-byst : **2386 (56%)**
- Cyfanswm ceisiadau TG agor a cau yn y cyfnod: **3945**
- Ceisiadau wedi cwblhau (TG i gyd:): **4184**
 - Wedi ei gwblhau oddi fewn **1 wythnos**: **3464 (83%)**
 - O'r uchod wedi ei gwblhau mewn **24 awr**: **2608 (63%)**
- Ceisiadau wedi cwblhau (Desg Gymorth yn unig) **2631**
 - Wedi ei gwblhau oddi fewn **1 wythnos**: **2311 (83%)**
 - O'r uchod wedi ei gwblhau mewn **24 awr**: **1831 (63%)**
- Newidiadau Technegol**
 - Newidiadau technegol isadeiledd wedi eu greu: **202**
 - Newidiadau technegol isadeiledd wedi cwblhau: **178**



- Gwaith diweddarar POB cyfrifiadur dan reolaeth y Cyngor i Windows 11 wedi ei gwblhau. Hyn i sicrhau diogelwch a cydymffurfiad Ychydig yn llai na 3000 wedi ei uwchraddio neu adnewyddu. Hyn i weld wedi amharu ar gyflymder cau galwadau'r Desg Gwasanaeth. Nifer o alwadau yn cael eu derbyn ar y ffôn, e-bost a galw fewn i'm gweld hefyd wedi cynyddu, fel arfer i ymwneud a'r gwaith uwchraddio. Ystadegau yn parhau i fod yn dderbyniol o safbwynt cyflymder a safon.

Gwasanaeth TG - Isadeiledd

Rheolwr Gwasanaeth – Gwyn Jones

Pwrpas gwasanaeth: Datblygu a chefnogi isadeiledd y Cyngor i ddarparu llwyfan gwydn a diogel i gynnal gwasanaethau technoleg gwybodaeth y Cyngor.

Trosolwg o Berfformiad:

Ystadegau'r cyfnod

Ystadegau cofnodir drwy'r Ddesg Gymorth. Wrth i alwad gael ei gau, mae pob defnyddiwr sydd wedi logio'r alwad yna yn cael y cynnig i adael adborth. Mae Newidiadau (cymhleth) yn gofnod mewnol o newidiadau gall effeithio system/gweinyddwr/rhwydwaith, ac felly sawl defnyddiwr. Rhan amlaf, cofnod gan ein defnyddwyr mewnol yw rhain a ddim yn cynnwys adborth.

	Wedi'w Logio	Wedi'w Gau	Yn Parhau	Adborth	
				Nifer	Cyfartaledd
Galwadau	841**	803	157	13*	5
Newidiadau	153	142	33		

*nifer wedi ymateb yn 1.62%

**Cynnydd yn y nifer o alwadau mae'r tîm wedi ei dderbyn yn y cyfnod yma, oherwydd prosiect mudo telefoni.

*** Argaeledd

Medi: Uwchraddio systemau mewngofnodi o bell yn arddangos yn yr ystadegau (ond dim effaith ar wasanaethau gan fod y system wedi ei adeiladu yn wydn)
Hydref: Rhwydwaith Craidd – methiant yn linc Ffordd y Cob – BT wedi newid caledwedd heb rybydd, ar ddiwrnod ac amser anghywir! (Camau ychwanegol mewn lle fel nad yw hyn yn digwydd eto)
Systemau – Hyn oherwydd gwaith cynnal a chadw gan y tîm rhwydwaith ar y prif rhwydwaith (hyn rhwng 22:00 ac 01:00, ond systemau yn parhau ar gael yn y cyfnod)

Ystadegau Diogelwch

	<u>Ymosodiadau</u> <u>wedi eu blocio</u>	<u>Ebyst</u> <u>Gelyniaethus</u> <u>wedi eu blocio</u>	<u>Rhybuddion</u> <u>GwrthFirws</u> <u>(wedi eu</u> <u>blocio)</u>	<u>Cofnodion</u> <u>CymruSOC</u>
Medi 2025	49049		17	2
Hydref 2025	58398	64368	18	5

Prosiectau (l'w Nodi):

- Gwaith i uwchraddio'r Rhwydwaith Craidd ar waith. Cam nesaf fydd newid y caledwedd yn y Canolfannau Data, ac yn uwchraddio'r prif linc rhwydwaith i Gaernarfon (ar y cyd efo BT/PSBA)
- Isadeiledd Gweinyddwyr Rhithiol wedi ei uwchraddio dros gyfnod o 2 ddiwrnod ym mis Hydref (heb effeithio systemau o gwbl)
- Polisi Diweddarau Meddalwedd wedi ei ryddhau (ar gael drwy'r porth Digidol ar y Mewnrwyd)
- System Ffôn – Bydd y prosiect yma wedi ei gwblhau erbyn diwedd Tachwedd (dros 175000 o alwadau ffôn drwy'r system mis Hydref)
 - 1621 o Staff wedi derbyn y meddalwedd newydd (tua 50 ar ôl)
 - 1473 o ddyfeisiadau (ffonau) wedi eu gosod mewn Canolfannau lle'r angen (e.e. Ysgolion). (tua 60 ar ôl)
 - Hwn nawr yn cael ei ymestyn i leoliadau ychwanegol i'r prosiect gwreiddiol (e.e. Cartrefi Preswyl)
 - Sawl Canolfan Gyswllt a Ciwiau newydd wedi sefydlu yn llwyddiannus
- Dim digwyddiadau/risgiau seibrddiogelwch angen ei esgoli

Yn ôl i'r
dashfwrdd

Gwasanaeth TG - Datblygu

Yn ôl i'r dashfwrdd

Rheolwyr Gwasanaeth – Elfyn Evans, Rhodri Fretwell

Pwrpas gwasanaeth: Cydweithio â'n cwsmeriaid i gynnig, datblygu ac esblygu datrysiadau mewn ymateb i anghenion busnes.

Datblygu - prosiectau sydd yn galluogi gwasanaethau'r Cyngor i weithredu yn fwy effeithiol ac effeithlon, yn ogystal â rhoi budd uniongyrchol i bobol Gwynedd.

Cwblhawyd	Derbyniwyd	Ar waith	Aros am sylw
12	2	43	42

Adborth bodlonrwydd - Drwy adlewyrchu ar brosiectau a gwrando ar yr adborth gan ein cwsmeriaid, rydym yn parhau i ddysgu a gwella.

'A oeddech yn hapus gyda'r cynigion, datrysiad ar gwasanaeth yn gyffredinol a dderbyniwyd gan yr uned datblygu?'

Hapus	Hapus ond lle i wella	Dim yn hapus
4	0	0

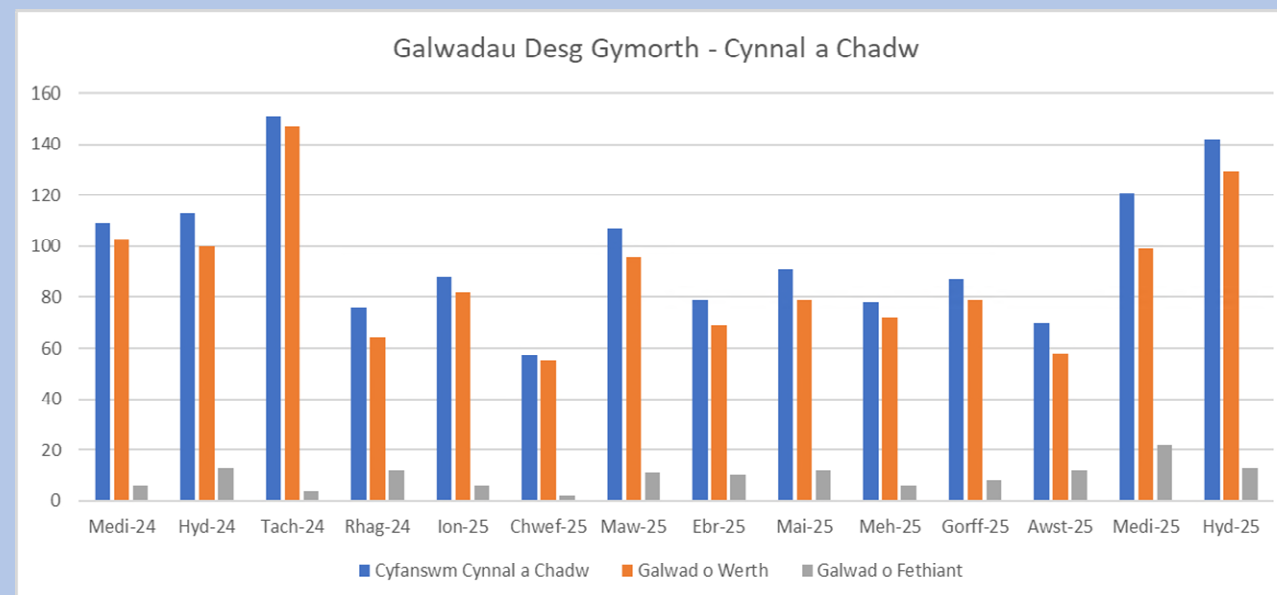
Cyfleoedd i wella - Dim i'w nodi yn y cyfnod yma

Cynnal a chadw – ymateb i alwadau am gymorth gan ein cwsmeriaid / cynnal a chadw ein systemau

- Galwadau o werth (90%):** gwelliannau i systemau, yn ogystal â rhoi cymorth technegol / arbenigol i ddefnyddwyr.
- Galwadau o fethiant (10%):** cwsmeriaid yn cael trafferthion cyflawni yr hyn maent angen ei wneud neu adrodd diffygion mewn system.
- 12 o'r galwadau a gwblhawyd yn y cyfnod wedi derbyn adborth 5* (Medi a Hydref)**
- 798 ceisiadau i'r Ddesg Gymorth yn ystod cyfnod 25/26**

Prosiectau o ddiddordeb

- Gosod synwryddion biniau gwastraff stryd
- Cyfnod peilot system Iechyd a Diogelwch
- Sefydlu system sgriniau gwybodaeth derbynfa Pencadlys
- Deallusrwydd artiffisial - Categorioidio/Awtomeiddio Ymholiadau Cyffredinol
- G-Werthu / Hwb hysbys



Gwasanaeth TG – Gwasanaeth Dysgu Digidol

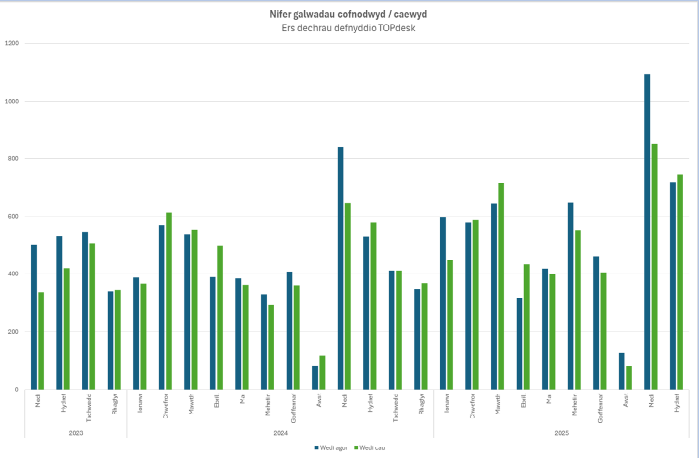
Rheolwr Gwasanaeth: Gwenan Pritchard

Pwrpas: Arwain, cefnogi a chydweithio â'n ysgolion i gynnal addysgu digidol o'r ansawdd uchaf a sicrhau'r cyfleon gorau i ddisgyblion Gwynedd.

Galwadau

Mis	Ar agor	Logio	Datrys	Agor ar ddiwedd y cyfnod
Medi	523	1093	853	763
Hydref	763	719	746	736

Galwadau GDD ers Medi 2023



Dyfeisiadau mae'r GDD n eu rheoli

Dyfeisiadau	
Windows Athrawon	1,946
Windows Disgyblion Uwchradd	6,481
Chromebooks	6,718
Ipads (ar draws sectorau)	2,966
Offer Hanesyddol / gweinyddwyr (oddeutu)	30
Cyfanswm	18,141

Prosiect	Cynnydd	Wedi Cwblhau
System MIS (Rheolaeth Ysgolion) Mae'r prosiect yn symud yn ei flaen gan ganolbwyntio ar fudo yr ysgolion cynradd ar hyn o bryd.	Ysgolion wedi mudo Ysgol Waunfawr Ysgol Cae Top Ysgol Llandwrog Ysgol Cymerau Ysgol Rhiwlas Ysgol Crud y Werin Ysgol Bethel Ysgol y Faenol Ysgol Trefertnyr Ysgol Hiracl Ysgol Gwaun Gynfi Ysgol Ffridd y Llyn Ysgol Bro Tryweryn Ysgol Glancegin Ysgol Llanllyfni Ysgol Santes Helen Ysgol Nebo	
Symud oddiwrth cynnyrch Anti Virus WithSecure i Defender for EndPoint		Wedi cwblhau
Mudo dyfeisiadau o Windows 10 i Windows 11		Wedi cwblhau
Gwaredu holl ddyfeisiadau domain hanesyddol o'r Ysgolion a chael y systemau i gyd yn weithredol gyda dyfeisiadau Hwb wedi eu rheoli yn y cwmwl Rhesymoli ar y nifer o weinyddwyr yn yr ysgolion		Wedi cwblhau
Uwchraddio system cinio Ysgolion Uwchradd i'r fersiwn diweddaraf		Wedi cwblhau
Gosod trefn ganolog i systemau rheoli drysau mewn ysgolion		3 ysgol

Yn ôl i'r dashfwrdd

Gwasanaeth Yswiriant a Rheoli Risg

Rheolwr Gwasanaeth – Gwyn Varney

Pwrpas gwasanaeth: Cefnogi adrannau'r Cyngor wrth iddynt asesu'r bygythiadau a chyfleon all eu hwynebu wrth ddarparu eu gwasanaethau a blaenoriaethu eu gweithgareddau ar sail yr asesiad. Amddiffyn buddiannau trethdalwyr drwy sicrhau trefniadau yswiriant priodol ac ymdrin â hawliadau.

Trosolwg o berfformiad:

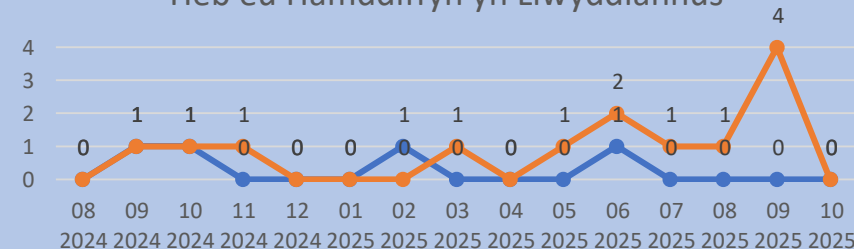
Fel mae'r achos wedi bod ers peth amser bellach mae materion yn parhau i fod yn heriol iawn. Mae rhai o'r prif heriau diweddaraf yn cynnwys:

- Amserlen tyn iawn wrth fynd allan i dendr am sawl agwedd o warchodaeth Yswiriant y Cyngor
- Cymhlethdod hawliadau yn parhau i gynyddu. Hyn yn golygu rhagor o waith, amser a sylw ei angen gan yr Uned Yswiriant er mwyn gallu gwneud penderfyniad dilys ar atebolrwydd.
- Yr hyn sydd ei angen fel gwybodaeth gan ein broceriaid ac ein hyswirwyr wedi cynyddu, sy'n golygu rhagor o waith tyrchu ac holi gan yr Uned Yswiriant
- Datblygaeth yn yr hyn mae'r Cyngor yn ei wneud yn golygu heriau pellach I'r gwasanaeth yma o ran adrodd a sicrhau bod mesurau pellach mewn lle

Er gwaethaf yr heriau yma, mae modd cyfeirio at ambell llwyddiant, megis:

- Yr eisiau i gyflawni a llwyddo yn parhau i fod yn uchel iawn, yn ogystal â teimlad cryf o fod yn rhan o dîm yn yr Uned

Nifer o Hawliadau Atebolrwydd Cyhoeddus
Heb eu Hamddiffyn yn Llwyddiannus



Nifer o Hawliadau Newydd ac Hawliadau Wedi Cau Fesul Mis



Yn ôl i'r dashfwrdd

Gwasanaeth Incwm

Rheolwr Gwasanaeth – Stephen Williams

Pwrpas gwasanaeth: Prosesu incwm amrywiol a chasglu dyledion y Cyngor yn brydlon ac effeithlon er mwyn uchafu incwm, tra’n ystyried anghenion yr adrannau a gweithredu’n sensitif i amgylchiadau ariannol dyledwyr.

Trosolwg o berfformiad:

Perfformiad yr Uned Incwm ar gyfer mis Hydref 2025

• Gwerth dyledion amrywiol > 6 mis oed.

Mae’r cyfanswm wedi cynyddu yn sylweddol iawn ers y cyfarfod adrodd perfformiad blaenorol ar yr 25ain o Fedi 2025. Mae’r balans fel ar ddiwedd Hydref 2025 yn £3,184,411 sef cynnydd o £1,377,158. Mae £1.2m o’r cynnydd yma yn perthyn i’r Bwrdd Iechyd a chyngor arall. Ymddengys nad yw’r cyngor arall wedi talu 4 anfoneb gwerth £334K oherwydd bod trafferthion gyda rhifau archeb ar yr anfonebau ond mae’r Gwasanaeth bellach wedi derbyn cadarnhad y byddent yn cael eu talu yn fuan . Mae trefniadau ar waith i geisio datrys y broblem gyda dyfynnu rhifau archeb oherwydd nid yw systemau ariannol llawer o endidau yn caniatáu taliadau heb rifau archeb dilys erbyn hyn. Yn ogystal mae ymholiadau wedi eu gwneud gyda’r Bwrdd Iechyd am y rhesymau paham nad yw gwerth £885K o anfonebau heb eu talu. Yn ôl yr arfer y categori uchaf nesaf o ddyledion yw anfonebau a godwyd ar unigolion am eu gofal sef £903,077. Os yn eithrio dyledion y Bwrdd Iechyd mae’r cyfanswm yn gostwng i £1,812,558. Mae’r gwasanaeth Oedolion yn parhau mewn trafodaethau gyda’r Bwrdd ac felly gobeithir y bydd dyled y Bwrdd yn gostwng o ganlyniad i hyn.

Yn ôl yr arfer bwriedir targedu y dyledion hynny sydd ddim yn perthyn i’r Bwrdd Iechyd i geisio lleihau’r ffigwr.

• Cyfradd casglu dyledion o fewn y mis.

Mae’r perfformiad ar gyfer y misoedd yn dilyn y cyfarfod perfformiad diwethaf fel a ganlyn :-

o Medi 2025 65.40%

o Hydref 2025 80.88%

o Cyfartaledd dros y cyfnod 73.14% y mis.

Erbyn y 7ed o Dachwedd 2025 mae 86.35% o’r anfonebau a godwyd yn Medi 2025 wedi eu talu.

• Mae’r adolygiad cynhwysfawr o sefyllfa’r hen ddyledion ynghyd a phrosesau gweithredu yr Uned yn parhau ac mae meysydd ble gellir lliflinio agweddau gweithredu yr Uned wedi eu hadnabod, e.e. awtomeiddio prosesau a’r nod yw sefydlu trefniadau mwy effeithiol i leihau’r ôl-ddyledion. Cynhelir yr adolygiad ar y cyd gyda Ymgynghorydd Ffordd.

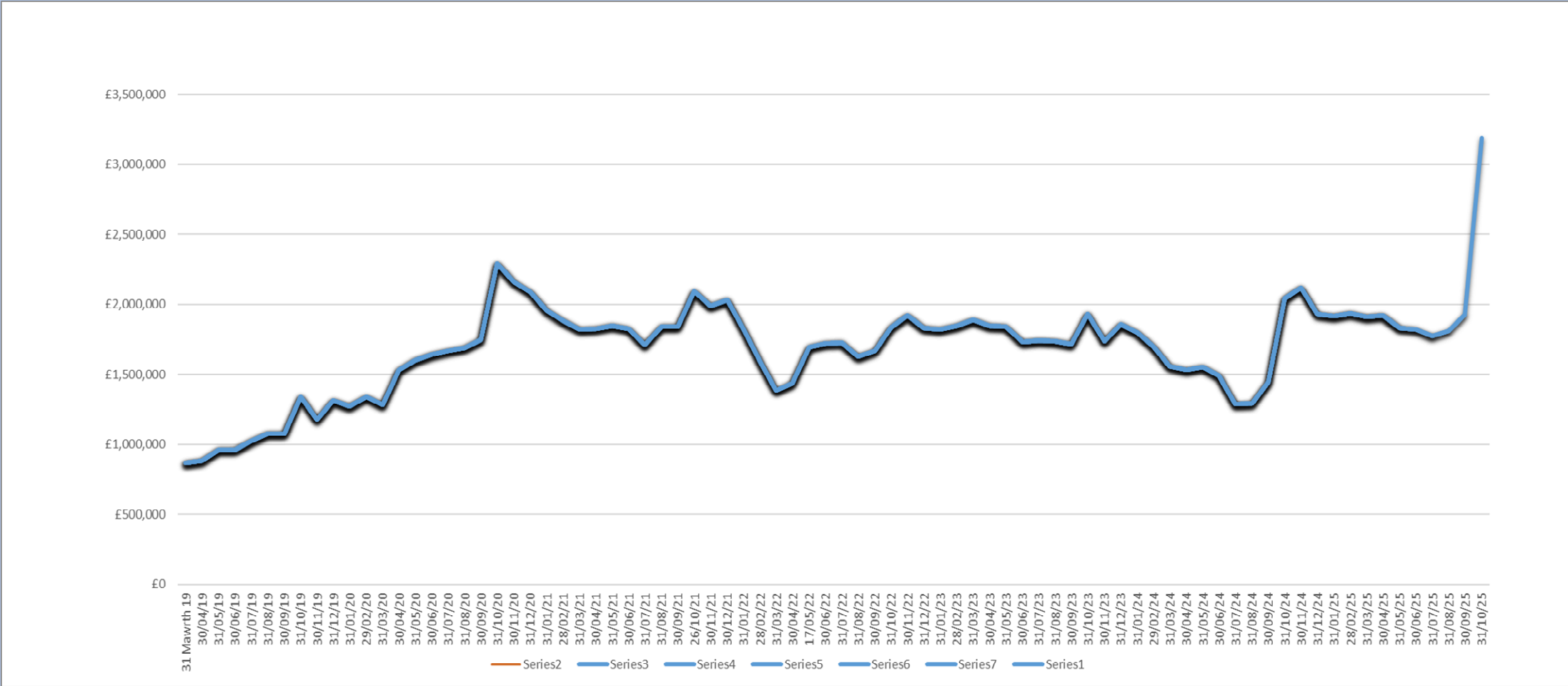
• Mae trafodaethau i ymdrin a’r gwyn swyddogol drwy law “Comisiynydd Pobl Hyn Cymru” yn parhau.

• Ers y cyfarfod diwethaf mae newidiadau wedi bod yn lefel staffio’r Uned . Gobeithir y bydd y penodiadau yma yn cyfrannu at ostwng lefel y dyledion.

Yn ôl i’r
dashfwrdd

Gwasanaeth Incwm Rheolwr Gwasanaeth – Stephen Williams

Gwerth Dyledion Amrywiol > 6 mis Oed fel ar 31 Hydref 2025



Gwasanaeth Pensiynau

Rheolwr Gwasanaeth – Meirion Jones

Pwrpas y gwasanaeth: Gweinyddu'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol ar ran dros 40 cyflogwr, gan gynnwys Cyngor Gwynedd, Cyngor Sir Ynys Môn, Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy er mwyn cyfrifo a thalu pensiynau yn brydlon a chywir.

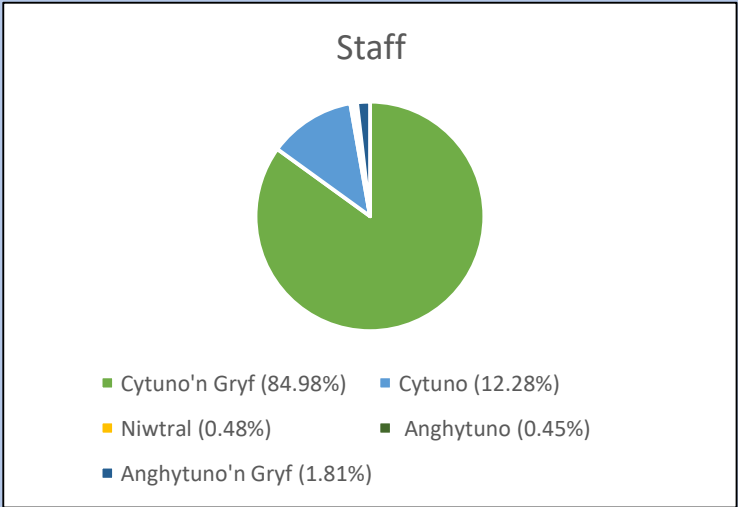
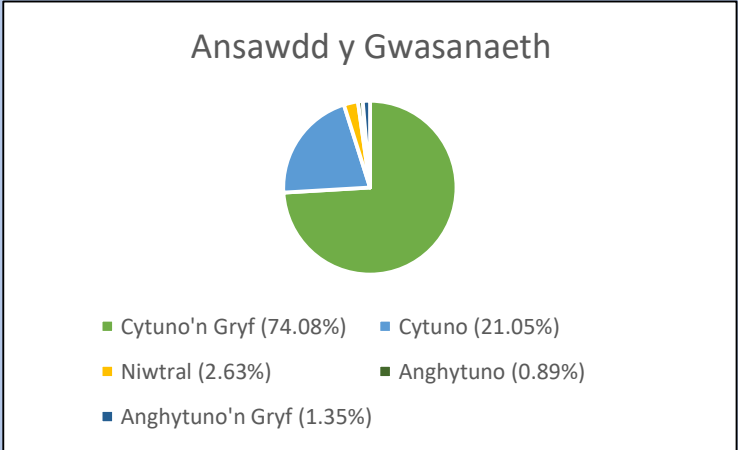
Trosolwg o berfformiad:

Mesurau	Medi 2025	Hydref 2025	Cyfartaledd 2024/25
Cyfartaledd nifer y ddyddiau gwaith a gymerwyd i anfon llythyr yn hysbysu gwerth buddion ymddeol - amcangyfrif.	1	0.9	0.88 (2618 achos)
Cyfartaledd nifer y ddyddiau gwaith a gymerwyd i anfon llythyr yn hysbysu gwerth buddion ymddeol - gwir werth.	0.9	0.6	0.74 (1001 achos)
Cyfartaledd nifer o ddyddiau gwaith a gymerwyd i gyflawni cyfrifiadau a thaliadau dibynyddion yn dilyn marwolaeth aelod o'r cynllun.	3.4	1	4.02 (419 achos)



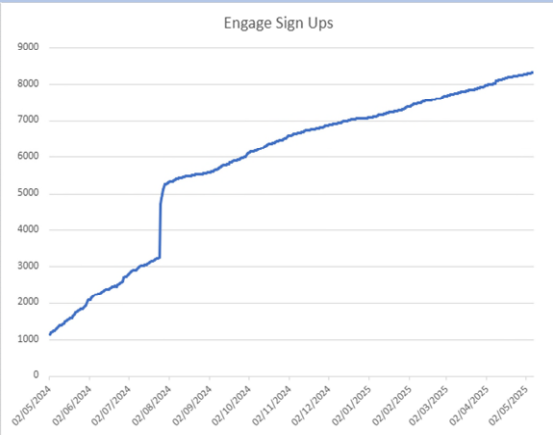
Arolwg Boddhad Aelodau:

Mae Arolwg Boddhad Aelodau yn cael ei anfon ar ddiwedd pob proses, e.e. ymddeoliadau a thalu ad-daliadau er mwyn i'r aelodau roi eu barn ar ansawdd y gwasanaeth a dderbyniwyd a'u barn am y gwasanaeth a ddarperir gan staff y gwasanaeth. Dyma grynodedb Ebrill – Medi 2025 (58 wedi cymryd rhan yn yr arolwg):



Fy Mhensiwn Ar-lein:

Mae'r system 'Fy Mhensiwn Ar-lein' yn parhau i fod yn boblogaidd iawn, gyda nifer fawr o aelodau yn ymweld â'r safle yn ddyddiol. Ers uwchraddio'r system yn Ebrill 2024 mae'n rhaid i bob aelod ail gofrestru ar gyfer y safle newydd. Gwelir o'r graff fod oddeutu 8,500 wedi cofrestru ar y system yn ystod y misoedd diwethaf. Rydym wedi cael adborth positif iawn i'r safle newydd, gydag aelodau yn mwynhau'r ychwanegiadau newydd i'r system e.e. datganiad fideo personol a chynllunydd ymddeol.



Yn ôl i'r dashfwrdd

Gwasanaeth Buddsoddi a Rheolaeth Trysorlys

Rheolwr Gwasanaeth – Delyth Wyn Jones-Thomas

- **Pwrpas y gwasanaeth:** Uchafu budd o fuddsoddi'r Gronfa Bensiwn, a chadw cyfrifon priodol; Buddsoddi llif arian y Cyngor yn ddiogel, gyda llog derbyniol; Rheoli benthyciadau hir-dymor.
- **Trosolwg o berfformiad:**
 - Cronfa Bensiwn Gwynedd
 - Mae newidiadau ar y gweill i drefniadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Lleol Cymru a Lloegr, ac mae Cronfa Bensiwn Gwynedd yn cydweithio gyda Partneriaeth Pensiwn Cymru er mwyn cyfarch y datblygiadau yma. Bydd Cymru yn aros fel un pŵl gan greu cwmni buddsoddi newydd erbyn diwedd Mawrth 2026.
 - Mae archwiliad y cyfrifon wedi'i gwblhau a bydd yr adroddiad yn cael ei gyflwyno i'r Pwyllgor Pensiynau ar y 24ain o Dachwedd 2025. Bydd Cyfarfod Blynnyddol y Gronfa yn cael ei gynnal ar yr un diwrnod, a disgwylir i gyflogwyr, swyddogion a aelodau'r pwyllgor a bwrdd fynychu.



Perfformiad Chwarterol (diwedd Mehefin 2025)

Ceir perfformiad chwarterol yn hafal i'r meincnod. Dychwelodd y Gronfa 2.7% dros y chwarter gyda asedau y gronfa yn cynyddu £95.4 miliwn i £3.3 biliwn.

Perfformiodd y Gronfa'n gryf ymhob categori ased gyda buddsoddiadau ecwiti byd-eang a incwm yn perfformio'n dda iawn.

Rheolaeth Trysorlys y Cyngor – Mae nifer o ddangosyddion yn cael ei adrodd i'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio a mae'r perfformiad y cyfnod i 30ain o Fedi 2025 isod:

Dangosydd	wedi cydymffurfio
Meincnod Ymrwymadau	✓
Strwythur Aeddfedrwydd Benthyciadau	✓
Datguddiad Hylifedd	✓
Datguddiad Diogelwch	✓
Cyfradd Llog cyfartalog	4.16%

Yn ôl i'r dashfwrdd

Gwasanaeth Archwilio Mewnol

Rheolwr Gwasanaeth – Luned F Jones

Pwrpas gwasanaeth: Rhoi hyder i'r dinesydd a'r Cyngor am amgylchedd reolaeth a threfniadau llywodraethu'r Cyngor trwy adrodd yn annibynnol a gwrthrychol i'r Pennaeth Cyllid a'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio.

Mae Archwilio Mewnol yn cryfhau gallu'r sefydliad i greu, amddiffyn, gwarchod a chynnal gwerth drwy ddarparu sicrwydd gwrthrychol, annibynnol yn seiliedig ar risg, cyngor, mewnwelediad a rhagwelediad i'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio.

Trosolwg o berfformiad:

Mae 47 darn o waith wedi eu cynnwys yng nghynllun archwilio 2025/26. Mae 16 o'r aseiniadau hyn wedi eu cwblhau erbyn 31 Hydref 2025, sy'n cynrychioli 34% o'r cynllun. At bwrpasau'r mesur yma caiff aseiniad ei gyfrif wedi ei gwblhau os oes adroddiad drafft neu terfynol neu femorandwm terfynol wedi ei ryddhau neu os yw'r aseiniad wedi ei gau a ni ddisgwylir treulio mwy o amser arno.

Mae diffinio, mesur a chyfathrebu gwerth ychwanegol y Gwasanaeth Archwilio Mewnol yn her ganolog i'r proffesiwn ac i'w randdeiliaid. Mae hyn yn allweddol oherwydd ni ellir priodoli'n gyfan gwbwl gwerth Archwilio Mewnol drwy nifer yr archwiliadau a gynhaliwyd, nifer camau gweithredu ayb. Mae'n hanfodol bwysig edrych ar y llun yn gyflawn, drwy ystyried yr amrywiol wasanaethau a ddarperir gan Archwilio Mewnol megis gwaith ymgynghorol, darparu cyngor a chynnal archwiliadau arbennig.

Yn ôl i'r dashfwrdd

Gwasanaeth Trethi

Rheolwr Gwasanaeth – E Bleddyn Jones

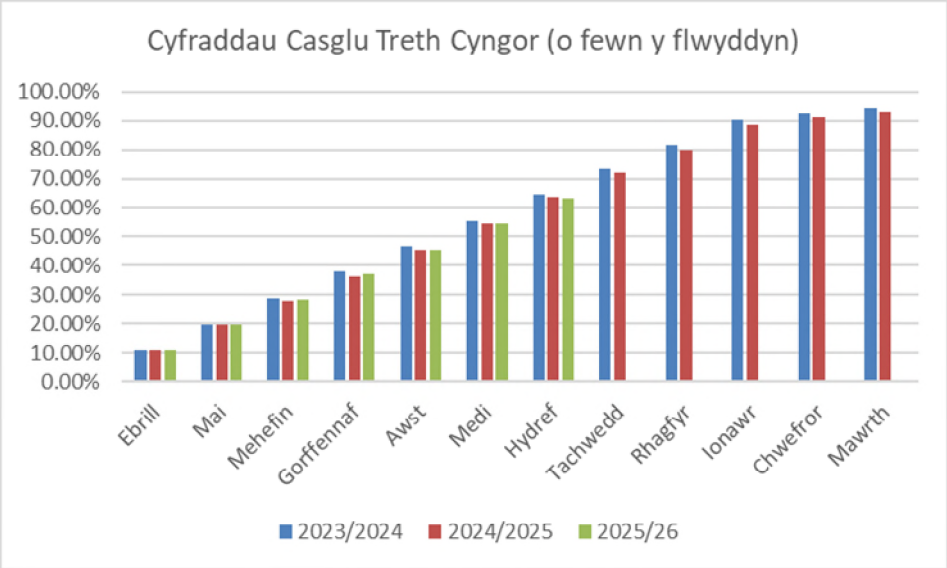
Pwrpas gwasanaeth: Casglu trethi yn brydlon ac effeithlon, gan geisio bod yn hyblyg a chydymdeimladol i amgylchiadau unigolion.

Trosolwg o berfformiad:

Treth Cyngor

Erbyn diwedd Hydref 2025 roedd casgliad Treth Cyngor (h.y. casgliad o fewn y flwyddyn) yn 63.17%, o'i gymharu â 63.55% yn 2024/25 a 66.42% yn 2019/20. Yn ychwanegol, rydym wedi dadansoddi'r cyfraddau casglu o 63.17% ymhellach i ddarganfod effaith cyfrifon premiwm ar y cyfraddau casglu, a oedd yn rhoi cyfraddau o 62.28% (cyfrifon yn cynnwys premiwm ail gartrefi), 54.03% (cyfrifon yn cynnwys premiwm treth cyngor) a 63.86% (cyfrifon heb premiwm). Mae'r unedau hunan gynhaliol nad oedd yn cyrraedd y meini prawf o 182 diwrnod ar gyfer eu cynnwys ar y rhestr ardrethi annomestig yn parhau yn broblem sylweddol, gyda 395 o eiddo wedi trosglwyddo i fand Treth Cyngor ers mis Ebrill o'i gymharu â 134 achos yn ystod yr un cyfnod llynedd. Yn 2024/25, trosglwyddwyd 692 eiddo, gyda 558 ohonynt wedi trosglwyddo yn ystod ail hanner o'r flwyddyn. Cyflwynwyd adroddiad penodol ar "Cyfraddau Casglu Treth Cyngor" i'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio ar 13 Tachwedd 2025. Rydym yn parhau i weithio ar ddata rheolaethol gyda'r gobaith o allu adnabod meysydd sydd angen sylw a'u blaenoriaethu wrth symud ymlaen.

Adroddwyd yn y cyfarfod diwethaf bod y nifer ebyst, er eu bod wedi lleihau o 3,500 i 900 ar un cyfnod, bod 1,600 o ebyst angen eu hateb ar ddiwedd mis Awst a hynny oherwydd nodiadau atgoffa, gwysion ac absenoldebau staff. Rydym yn falch o gallu adrodd erbyn hyn bod yr ebyst i lawr i 185 gyda'r neges hynaf sydd yn disgwyl sylw ddim ond yn 10 diwrnod oed. Gwelir hefyd yn y tabl bod y niferoedd galwadau ffôn wedi lleihau ac o ganlyniad mae canran y galwadau a atebwyd wedi cynyddu i 78% o'i gymharu â 63.9% yn ystod y cyfnod diwethaf. Rydym yn parhau i ymchwilio i ddulliau electroneg gyda'r gobaith o wella effeithlonrwydd a'r gwasanaeth a roddir i gwsmeriaid.

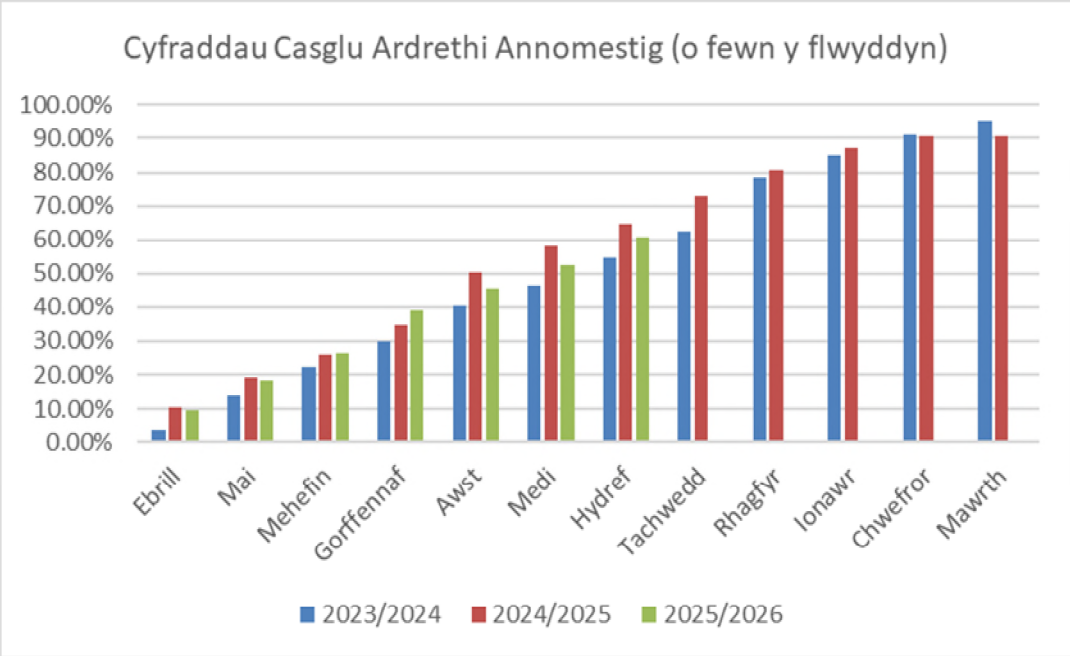


Cyfnod	Nifer galwadau	Nifer atebwyd	% o alwadau a atebwyd
19/08/24 – 18/11/24	12,029	8,732	72.6
19/11/24 – 18/02/25	11,849	8,239	69.5
19/02/25 – 13/05/25	11,600	10,713	92.4
01/07/25 - 16/09/25	8,428	5,383	63.9
17/09/25 - 11/11/25	4,714	3,675	78.0

Gwasanaeth Trethi

Ardrethi Annomestig

Erbyn diwedd Hydref 2025 roedd casgliad Ardrethi Annomestig (h.y. casgliad o fewn blwyddyn) yn 60.84% o'i gymharu â 64.76% ar gyfer 2024/25. Mae gweithwyr asiantaeth allanol wedi eu cyflogi dros-dro i weithio ar yr ôl-groniad gwaith, ac mae adolygiad ar y gweill a camau yn cael eu rhoi mewn lle i gryfhau ein trefniadau adennill. Mae nodiadau atgoffa wedi eu rhyddhau yn rheolaidd yn ystod y flwyddyn a'r achosion cyntaf yn cael eu cyflwyno i'r Llys ar 26 Tachwedd 2025.



Ardaloedd Gwella Busnes

Mae'r cwmni gorfodaeth wrthi'n casglu dyledion hanesyddol, ac yn ystod y cyfnod yma hefyd, mae gwysion pellach wedi eu rhyddhau i'r trethdalwyr gyda'r bwriad o'u cyflwyno i'r Llys Ynadon am orchmynion dyled ar 26 Tachwedd 2025.

Yn ôl i'r dashfwrdd

Gwasanaeth Cyllid a Chyfrifeg

Pennaeth Cyllid Cynorthwyol – Ffion Madog Evans

Pwrpas y gwasanaeth: Darparu gwasanaeth cyllid a chyfrifeg, a chynorthwyo a chefnogi gwasanaethau i fod yn effeithiol ac yn effeithlon.

Trosolwg o Berfformiad:

- Adroddwyd ar sefyllfa Adolygiad Diwedd Awst, gyda throsolwg o'r sefyllfa ariannol ddiweddaraf yn cael ei adrodd i'r Tim Arweinyddiaeth 21/10/2025, yna adroddiadau o ran yr ochr refeniw, arbedion a chyfalaf i'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio 9/10/25 a 13/11/25, ac i'r Cabinet 11/11/2025.
- Llwyddwyd i gwblhau Cyfrifon terfynol gyda barn diamod yn dilyn archwiliad ar gyfer Gwynedd, GwE a'r Harbyrau 2024/25 yn amserol. Cyflwynwyd y cyfrifon i'r Archwilwyr yn amserol cyn diwedd Mehefin ac yn dilyn archwiliad trylwyr a chyfarfodydd rheolaidd rhwng y Cyfrifwyr ac Archwilio Cymru, bu i'r archwiliadau gael eu cwblhau Mae'r cyfrifon amodol ar archwiliad wedi cael eu cyflwyno i'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio ym Mai a Medi, tra fod y cyfrifon terfynol yn dilyn archwiliad wedi eu hadrodd i'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio 13 Tachwedd 2025.
- Y gwaith ar gwblhau dychweliad yn seiliedig ar y cyfrifon terfynol 'Cyfrifon y Llywodraeth Gyfan' wrthi'n cael ei gwblhau.
- Y Cyfrifwyr wedi bod yn cwblhau gwaith manwl ar y gyllideb 2026/27 gan gynnwys cyflogau, chwyddiant ac arbedion a chyd-gordio'r bidiau.
- Gwaith wedi bod yn cael ei wneud ac wrthi'n cael ei wneud gan y Cyfrifwyr ar ochr ariannol i gyd-weithio efo'r Penaethiaid Adrannau a Rheolwyr ar fidiau ac hefyd ar adnabod cynlluniau Arbedion 2026/27.

Yn ôl i'r dashfwrdd

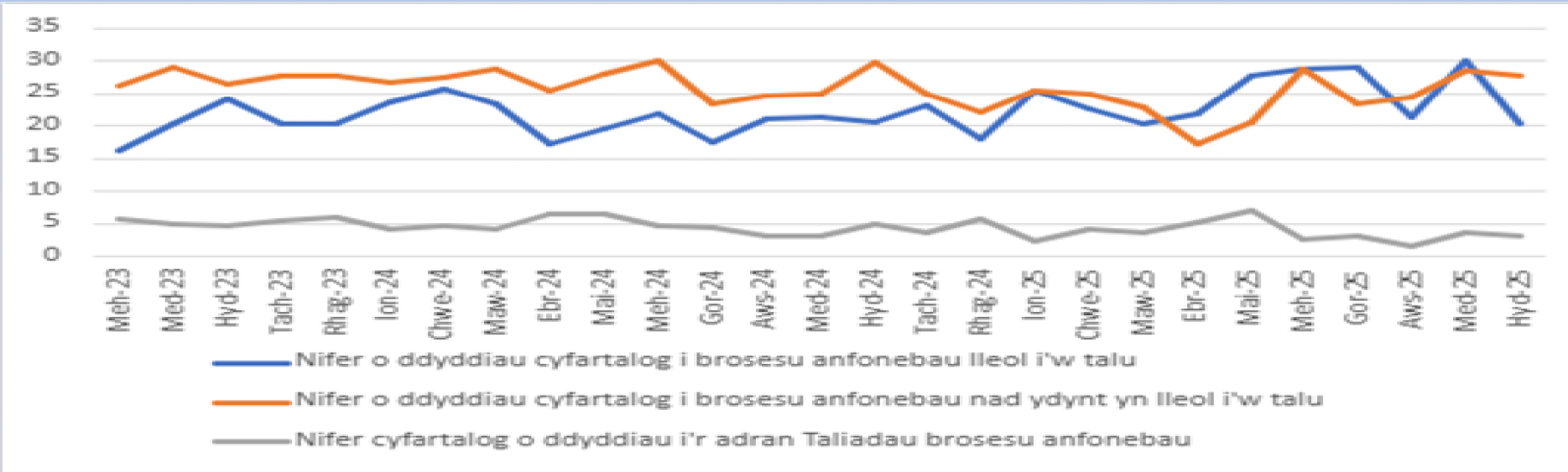
Gwasanaeth Taliadau

Pennaeth Cyllid Cynorthwyol – Ffion M Evans; Rheolwr Gwasanaeth – Rhodri Shorney

Pwrpas gwasanaeth: Talu credydwy'r y Cyngor yn gywir ac yn amserol

Trosolwg o Berfformiad:

- Yn Hydref 2025, proseswyd anfonebau lleol i'w talu mewn 20 diwrnod ar gyfartaledd, tra bod yr anfonebau nad ydynt yn lleol wedi cymryd 27 diwrnod, o fewn y dyddiau yma, yr Uned Taliadau wedi cymryd 3 diwrnod i brosesu'r anfonebau, sydd yn welliant o'r 6.5 diwrnod ar gyfartaledd yn 23/24 a chynt. Mae'r Uned Taliadau yn cynnwys 7 aelod o staff.
- 90% o anfonebau lleol wedi eu talu o fewn 30 diwrnod, gyda'r gyfradd ar gyfer talu yr anfonebau nad ydynt yn lleol yn 87%.
- Mae 100% o daliadau wedi eu talu trwy BACS ym mis Hydref. Yr ymgyrch i symud mwy i BACS wedi ei gwblhau ac yn golygu ein bod wedi gallu symud i ffwrdd yn llwyr o dalu efo sieciau.
- Gwaith wedi bod yn digwydd dros y misoedd diwethaf i geisio moderneiddio a gwella effeithlonrwydd a hybu mwy o adrannau i yrru gwybodaeth yn electroneg er mwyn lleihau dyblygiad, fydd yn ei dro yn golygu y bydd modd prosesu yr anfonebau penodol hynny yn gynt.



Yn ôl i'r
dashfwrdd